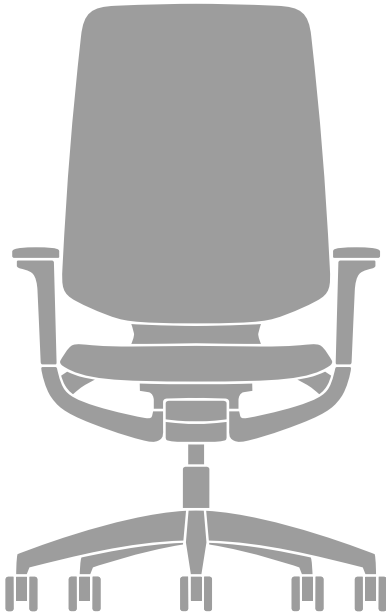


# se:flex

# sedus

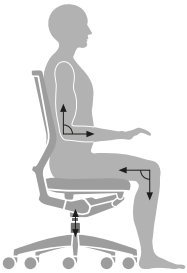
Bedienungsanleitung  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso



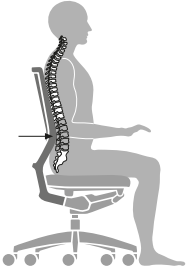
## Gesundes Sitzen / Healthy sitting / Une assise saine / Gezond zitten / La seduta sana / Sentado sano



- ▶ **Sitzfläche ganz ausnutzen** Die anatomisch geformte Sitzfläche soll vollständig besessen werden. Nur so ist der Kontakt zur stützenden Rückenlehne gewährleistet. se:flex ist mit einem Schiebesitz ausgestattet. Der Sitz lässt sich damit jeder Körpergröße individuell anpassen.
- ▶ **Use the whole seat surface** The anatomically shaped seat should be fully occupied. Only then is proper contact with the supporting backrest assured. se:flex is equipped with a sliding seat. This allow the seat to be adjusted individually to suit most body size.
- ▶ **Occuper toute la surface d'assise** L'assise de forme anatomique doit être occupée entièrement. Seule cette position garantit un soutien efficace du dos. se:flex est équipé d'une assise coulissante. Ce fauteuil s'adapte donc individuellement à la taille de chaque utilisateur.
- ▶ **Zitvlak helemaal benutten** Het anatomisch gevormde zitvlak moet helemaal benut worden. Alleen zo is het contact met de ondersteunende rugleuning gewaarborgd. se:flex is uitgerust met een schuifzitting. De zitting kan hiermee individueel aangepast worden aan elke lichaamslengte.
- ▶ **Utilizzo dell'intera superficie di seduta** La superficie del sedile anatomico deve essere occupata completamente. Solo così viene garantito il corretto contatto con lo schienale e quindi il sostegno adeguato. se:flex è dotato con seduta a scorrimento. Il sedile può essere così adattato in modo individuale a qualsiasi corporatura.
- ▶ **Utilización de toda la superficie del asiento** La superficie de un asiento de diseño anatómico tiene que ser ocupada en su totalidad para conseguir la correcta sujeción del respaldo. se:flex está equipado con un asiento deslizable. De este modo, el asiento puede adaptarse individualmente a cada talla.



- ▶ **Sitzhöhe exakt einstellen** Die richtige Sitzhöhe bedeutet: Ein Winkel von ca. 90° im Ellenbogengelenk, wenn die Unterarme waagrecht auf der Arbeitsfläche liegen. Ca. 90° Winkel im Kniegelenk, wenn die Füße vollflächig den Boden berühren.
- ▶ **Adjust the height of the seat precisely** The correct seat height means that the elbow joint adopts an angle of about 90° when the forearms are resting horizontally on the desktop. The knee joint will also adopt an angle of about 90° when the feet are flat on the floor.
- ▶ **Régler la hauteur d'assise avec précision** La bonne hauteur d'assise : angle de 90 ° environ pour les coudes lorsque les avant-bras reposent à l'horizon-tale sur le plan de travail. Angle de 90 ° environ pour les genoux lorsque les pieds reposent à plat sur le sol.
- ▶ **Zithoogte exact instellen** De juiste zithoogte betekent: een hoek van ca. 90° in het ellebooggewricht, wanneer de onderarmen horizontaal op het werkblad liggen. Een hoek van ca. 90° in het kniegewricht, wanneer de voeten in hun geheel in aanraking zijn met de vloer.
- ▶ **Esatta regolazione dell'altezza del sedile** Per altezza corretta del sedile si intende: un angolo di circa 90° del gomito quando l'avambraccio poggia in posizione orizzontale sulla superficie di lavoro. Un angolo di circa 90° del ginocchio quando i piedi poggiano completamente a terra.
- ▶ **Ajuste preciso de la altura de asiento** Una altura correcta del asiento significa: un ángulo de la articulación del codo de aprox. 90°, estando los antebrazos horizontalmente apoyados sobre la superficie de trabajo y un ángulo de la articulación de la rodilla de aprox. 90°, tocando el suelo con toda la superficie de los pies.



► **Rückenlehne einstellen** Stellen Sie die Höhe der Lordosenstütze so ein, dass die Wölbung in der Rückenlehne die Wirbelsäule im Bereich des 3. und 4. Lendenwirbels (Bereich der größten Vorwölbung) abstützt. So wird die natürliche S-Form der Wirbelsäule in jeder Sitzposition stabilisiert.

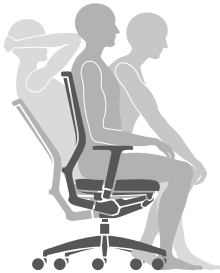
► **Adjust the backrest** Adjust the height of the lumbar support so that the curvature of the backrest supports the spine in the region of the third and fourth lumbar vertebrae (where the forward curvature is greatest). This stabilises the natural S-shape of the spine in every sitting position.

► **Régler le dossier** Réglez la hauteur de l'appui-lordose de sorte que le galbe du dossier soutienne votre colonne vertébrale entre la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vertèbre lombaire (partie la plus creuse). La forme naturelle en S de la colonne vertébrale se trouve ainsi stabilisée quelle que soit la position assise.

► **Rugleuning instellen** Stel de hoogte van de lordosesteun zodanig in, dat de werving in de rugleuning de wervelkolom ter hoogte van de 3e en 4e lendewervel (bereik van de grootste voorwerving) ondersteunt. Zo wordt de natuurlijke S-vorm van de wervelkolom in elke zit-positie gestabiliseerd.

► **Regolazione dello schienale** Regolare l'altezza del sostegno lombare in modo tale che la curvatura dello schienale supporti la colonna vertebrale all'altezza della 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> vertebra lombare (la zona in cui la colonna presenta la maggiore curvatura in avanti). In questo modo, la normale forma a S della colonna vertebrale viene assicurata in qualsiasi posizione di seduta.

► **Ajustar el respaldo** Ajuste la altura del apoyo lumbar de modo tal que la curvatura del respaldo sujete la columna vertebral en la zona de la 3<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup> vértebra lumbar (zona de mayor convexidad). De este modo se estabiliza la forma natural en S de la columna vertebral en cualquier posición de asiento.



► **Dynamisch sitzen** Dynamisch sitzen bedeutet, seine Sitzhaltung häufig zu wechseln, das heißt, so oft wie möglich zwischen der vorderen und hinteren Sitzhaltung zu variieren. Stellen Sie die Rückenlehne deshalb dynamisch ein.

► **Dynamic sitting** Dynamic sitting means changing your sitting posture frequently, or in other words shifting as often as possible between the front and rear sitting posture. You should therefore adjust the backrest dynamically.

► **Assise dynamique** L'assise dynamique consiste à changer fréquemment sa position assise, c'est-à-dire alterner, le plus souvent possible, position penchée vers l'avant et vers l'arrière. Vous devez donc régler le dossier en position dynamique.

► **Dynamisch zitten** Dynamisch zitten betekent, de zithouding vaak wisselen, dat wil zeggen, zo vaak mogelijk variëren tussen de voorste en achterste zithouding. Stel de rugleuning daarom dynamisch in.

► **Seduta dinamica** Per una seduta dinamica è necessario modificare spesso la propria postura, vale a dire passare con la maggiore frequenza possibile dalla postura anteriore a quella posteriore e viceversa. Si consiglia quindi di regolare dinamicamente lo schienale.

► **Estar sentado de forma dinámica** Estar sentado de forma dinámica quiere decir cambiar frecuentemente la postura de asiento, es decir, alternando tantas veces le sea posible entre una postura de asiento delantera y trasera. Ajuste, por ello, el respaldo de forma dinámica.

## Funktion



### A Höhe des Sitzes

- ▶ Sitz tiefer stellen: 1. Sitz belasten
- 2. Taste nach oben ziehen (Sitz senkt sich langsam)
- 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren
- ▶ Sitz höher stellen: 1. Sitz entlasten
- 2. Taste nach oben ziehen (Sitz hebt sich langsam)
- 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren



### B Neigung der Rückenlehne

- ▶ Rückenlehne arretieren: Drehgriff nach vorne drehen = Lehne ist arretiert (Lehnenneigung 0°, 8°, 16°, 26°)
- ▶ Arretierung lösen: Drehgriff komplett zurückdrehen = Lehne ist dynamisch eingestellt





### **C Höhe der Lordose / Komfortlordose (optional)**

- ▶ Höhe einstellen: **1.** Lehne entlasten **2.** Lordosenstütze mit beiden Händen verschieben



### **D Tiefe des Sitzes**

- ▶ Sitztiefe einstellen **1.** Taste ziehen und halten **2.** Sitzpolster in gewünschte Position schieben **3.** Taste loslassen, Sitz rastet ein



### **E Verstellung der Armlehnen**

- ▶ Höhe der Armlehnen verstellen: **1.** Taste drücken und halten **2.** Armlehne in gewünschte Höhe anheben bzw. absenken **3.** Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Tiefe der Armlehnen verstellen: Armauflage nach hinten oder vorne schieben; Auflage rastet automatisch ein
- ▶ Auflageflächen in jeder Position schwenken: bis 40° nach innen, bis 20° nach außen



### **F Verstellung der Nackenstütze (optional)**

- ▶ Nackenstütze in gewünschte Höhe schieben (stufenlos)
- ▶ Nackenstütze in gewünschte Neigeposition bringen

## **Benutzerhinweise**

### **Anwendung**

Dieser Drehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 130 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch (z. B. als Aufstiegshilfe, Sitzen auf den Armlehnen, extremen einseitigen Belastungen) besteht Unfallgefahr.

### **Rollen**

Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen:

- Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig),
  - Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden.
- Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken. Eine regelmäßige Reinigung der Rollen erhöht deren Lebensdauer und schont den Fußbodenbelag.

### **Kunststoffteile**

Zur Reinigung eignet sich eine Seifenlösung. Bitte keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

### **Polster/Membran**

Textilien sollten regelmäßig abgesaugt werden. Flecken sofort mit lauwarmem Wasser und feuchtem Tuch beseitigen. Bei leichten Verschmutzungen den Bezugstoff nur mit Feinwaschmittel reinigen oder mit dem von Sedus angebotenen Reinigungsschaum. Die Polsterteile und die Membranbespannung sollten nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden.

### **Leder**

Leder ist ein Naturprodukt. Verwachsungen der Tierhaut geben dem Material die unverwechselbare Note. Leichte Verschmutzungen mit weichem Wollappen abreiben. Bei stärkerer Verschmutzung nur Pflegemittel für anilinfärbtes Leder verwenden. Semi-Anilinleder nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

### **Sitzhöhenverstellung**

Wir empfehlen die regelmäßige Reinigung der Kolbenstange mit einem Lappen. Sonstige Arbeiten im Bereich der Gasfeder, wie z. B. der Austausch, dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal ausgeführt werden.

## Function



### A Height of the seat

- ▶ Lowering the seat: 1. Sit down on the seat 2. Pull the button upwards (the seat will drop slowly) 3. Releasing the button at the desired height will lock the position
- ▶ Raising the seat: 1. Stand up 2. Pull the button upwards (the seat will rise slowly) 3. Releasing the button at the desired height will lock the position



### B Angle of the backrest

- ▶ Locking the backrest: Turn handle forwards = backrest is locked (backrest tilt 0°, 8°, 16°, 26°)
- ▶ Releasing the lock: Turn handle back completely = backrest is dynamically adjusted





### **C Height of the lumbar support / comfort lumbar adjustment (optional)**

- ▶ Adjusting the height: **1.** Do not lean against the backrest **2.** Move lumbar support with both hands



### **D Depth of the seat**

- ▶ Adjusting the seat depth: **1.** Pull and hold button **2.** Push the cushion to the desired position **3.** Release the finger plate, and the seat will engage



### **E Adjusting the armrests**

- ▶ To adjust the height of the armrests: **1.** Press and hold the button **2.** Raise or lower the armrest to the desired height **3.** Release the button to lock the armrest
- ▶ To adjust the depth of the armrests: slide the armrest cover backwards or forwards; it will lock in place automatically
- ▶ Swivel contact surfaces in any position: up to 40° inwards, up to 20° outwards



### **F Adjustment of the headrest (optional)**

- ▶ Push the headrest to the desired height (it is continuously adjustable)
- ▶ Adjust the tilt of the headrest as desired

## **User notes**

### **Correct use**

This swivel chair is designed for a user weight of up to 130 kg and may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention. Using it inappropriately (e.g. as a stepladder, sitting on the armrests or placing extreme weight on one side) could result in accidents.

### **Castors**

Different castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations:

- hard castors for soft floors (standard),
- soft castors for hard floors are optional.

Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor surface – simply pull out the castors and push new ones in. Regular cleaning of the castors increases their service life and conserves the floor covering.

### **Plastic parts**

Soapy water is suitable for cleaning. Please do not use any aggressive cleaning materials.

### **Upholstery/membrane**

Textiles should be vacuumed regularly. Remove stains immediately with lukewarm water and a damp cloth. In the case of light damage or soiling to the upholstery, please only use suitable delicate cleansing agents, or Sedus cleaning foam. The upholstery and membrane covering of the backrest should only be changed by skilled persons.

### **Leather**

Leather is a natural product. The natural markings of the animal skin gives the material its unmistakable texture. Rub off light soiling with a soft woollen cloth. Heavier soiling should only be treated with cleaners designed for aniline-dyed leather. Do not expose semi-aniline leather to direct sunshine.

### **Seat height adjustment**

We recommend cleaning the piston rod regularly with a cloth. Other work on the gas spring, e.g. replacement, may only be carried out by trained staff.

## Fonction



### A Hauteur de l'assise

- Pour abaisser l'assise : 1. S'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise descend lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.
- Pour relever l'assise : 1. Ne pas s'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise remonte lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.



### B Inclinaison du dossier

- Verrouiller le dossier : Tourner la poignée vers l'avant = le dossier est verrouillé (inclinaison du dossier 0°, 8°, 16°, 26°)
- Déverrouillage : Tourner complètement la poignée vers l'arrière = le dossier est en position de réglage dynamique





## Conseils d'entretien



### C Hauteur de l'appui-lordose / lordose de confort (en option)

- ▶ Régler de la hauteur : **1.** Ne pas s'appuyer contre le dossier. **2.** Repousser l'appui-lordose des deux mains.



### D Profondeur de l'assise

- ▶ Régler la profondeur de l'assise : **1.** Tirer le bouton et le retenir. **2.** Faire glisser le capitonnage de l'assise dans la position voulue. **3.** Relâcher le bouton, l'assise s'enclenche.



### E Réglage des accoudoirs

- ▶ Réglage de la hauteur des accoudoirs : **1.** Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé. **2.** Relever ou abaisser l'accoudoir à la hauteur souhaitée. **3.** Relâcher le bouton, l'accoudoir s'enclenche.
- ▶ Réglage de la profondeur des accoudoirs : déplacer la manchette vers l'arrière ou vers l'avant, la manchette s'enclenche automatiquement.
- ▶ Incliner les surfaces d'appui dans chaque position : jusqu'à 40 ° vers l'intérieur, jusqu'à 20 ° vers l'extérieur.



### F Réglage de l'appui-nuque (en option)

- ▶ Faire glisser l'appui-nuque pour le régler à la hauteur voulue (réglable en continu).
- ▶ Donner à l'appui-nuque l'inclinaison voulue.

### Utilisation

Ce fauteuil de travail est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 130 kg et doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

### Roulettes

Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : – dures pour sol moquette (de série), – souples pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place. Un nettoyage régulier des roulettes augmente leur durée de vie et ménage le revêtement de sol.

### Parties en polypropylène

Le nettoyage de ces pièces s'effectue à l'aide d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de détergent chimique.

### Capitonnage/Tissu Trévira tendu

Les tissus doivent être aspirés régulièrement. Retirer immédiatement les tâches avec de l'eau tiède et un chiffon humide. Les salissures légères peuvent être éliminées avec une lessive pour linge délicat ou la mousse de nettoyage spéciale proposée par Sedus. Ne pas utiliser de détergent chimique. Les parties capitonnées et le tissu Trévira tendu du dossier ne peuvent être remplacés qu'à l'usine.

### Cuir

Le cuir est un produit naturel. Les irrégularités de la peau donnent à cette matière son aspect unique. Frotter les salissures légères avec un chiffon de laine doux. Pour les salissures plus importantes, utiliser exclusivement un produit d'entretien pour cuir teinté à l'aniline. Ne pas exposer le cuir semi-enduit traité aniline aux rayons directs du soleil.

### Réglage de la hauteur du siège

Nous recommandons un nettoyage régulier du tube central (sous l'assise) avec un chiffon. Autre entretien possible, comme par exemple le ressort à gaz, l'échange ne peut être effectué que par du personnel qualifié.

## Funcie



### A Hoogte van de zitting

- ▶ Zitting lager zetten: 1. Zitting belasten 2. Knop naar boven trekken [zitting gaat langzaam omlaag] 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen
- ▶ Zitting hoger zetten: 1. Zitting ontlasten 2. Knop naar boven trekken [zitting komt langzaam omhoog] 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen



### B Neiging van de rugleuning

- ▶ Rugleuning vergrendelen: Draai de hendel naar voren = leuning is vergrendeld (rugleuning kantelen 0°, 8°, 16°, 26°)
- ▶ Vergrendeling ontgrendelen: Draai de hendel volledig terug = rugleuning is dynamisch ingesteld



## Aanwijzingen voor de gebruiker



### C Hoogte van de lordosesteun / comfortlordose (optioneel)

- ▶ Hoogte instellen: **1.** Leuning ontlasten **2.** Lordosesteun met beide handen verschuiven



### D Diepte van de zitting

- ▶ Zittingdiepte instellen: **1.** Knop indrukken en ingedrukt houden **2.** Zitkussen in gewenste positie schuiven **3.** Knop loslaten, zitting klikt vast



### E Verstelling van de armleuningen

- ▶ Hoogte van de armleuningen verstellen: **1.** Op toets drukken en vasthouden **2.** Armleuning tot op gewenste hoogte opheffen resp. laten zakken **3.** Toets loslaten, armleuning sluit ineen
- ▶ Diepte van de armleuningen verstellen: armsteun naar achteren of voren schuiven; steun sluit automatisch ineen
- ▶ Armleggers in elke positie draaibaar: tot 40° naar binnen, tot 20° naar buiten



### F Verstelling van de neksteun (optioneel)

- ▶ Neksteun naar gewenste hoogte schuiven (traploos verstelbaar)
- ▶ Neksteun neigen: Neksteun in gewenste neigpositie zetten

### Gebruik

Deze draaistoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 130 kg en mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgvuldigheidsplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik (bijv. als klimhulpmiddel of bij zitten op de armleuningen of extreme belasting op onderdelen) bestaat gevaar voor ongelukken.

### Wielen

Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er verschillende wielen:

- harde wielen voor zachte ondergrond (standaard),
- zachte wielen voor alle niet-zachte ondergrond.

Verwisselen van wielen: wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken. Een regelmatige reiniging van de wielen verhoogt hun levensduur en ontziet de vloerbedekking.

### Kunststof delen

Voor het schoonmaken is een zeepsopje geschikt. A.u.b. geen agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.

### Stoffering/membraan

Bekleding regelmatig stofzuigen. Vlekken meteen met lauwwarm water en vochtige doek deppen. Bij lichte bevuiling van de bekledingsstoffen alleen met zacht wasmiddel reinigen of met het door Sedus aangeboden reinigingsschuim. De gestoffeerde delen en de membraanbespanning van de rugleuning mogen uitsluitend door geschoold personeel vervangen worden.

### Leer

Leer is een natuurproduct. Vergroeiingen van de dierenhuid geven het materiaal het onmiskenbare accent. Lichte vervuilingen met zachte wollen doek wegwrijven. Bij sterkere vervuiling uitsluitend verzorgingsmiddel voor met aniline gekleurd leer gebruiken. Semi-anilineleer niet blootstellen aan directe bestraling door de zon.

### Zithoogte verstelling

Wij adviseren de stand van de gasveer regelmatig met een lap te reinigen. Andere werkzaamheden met betrekking tot de gasveer, zoals bijvoorbeeld de vervanging ervan, mogen enkel door vakmensen uitgevoerd worden.

## Funzione



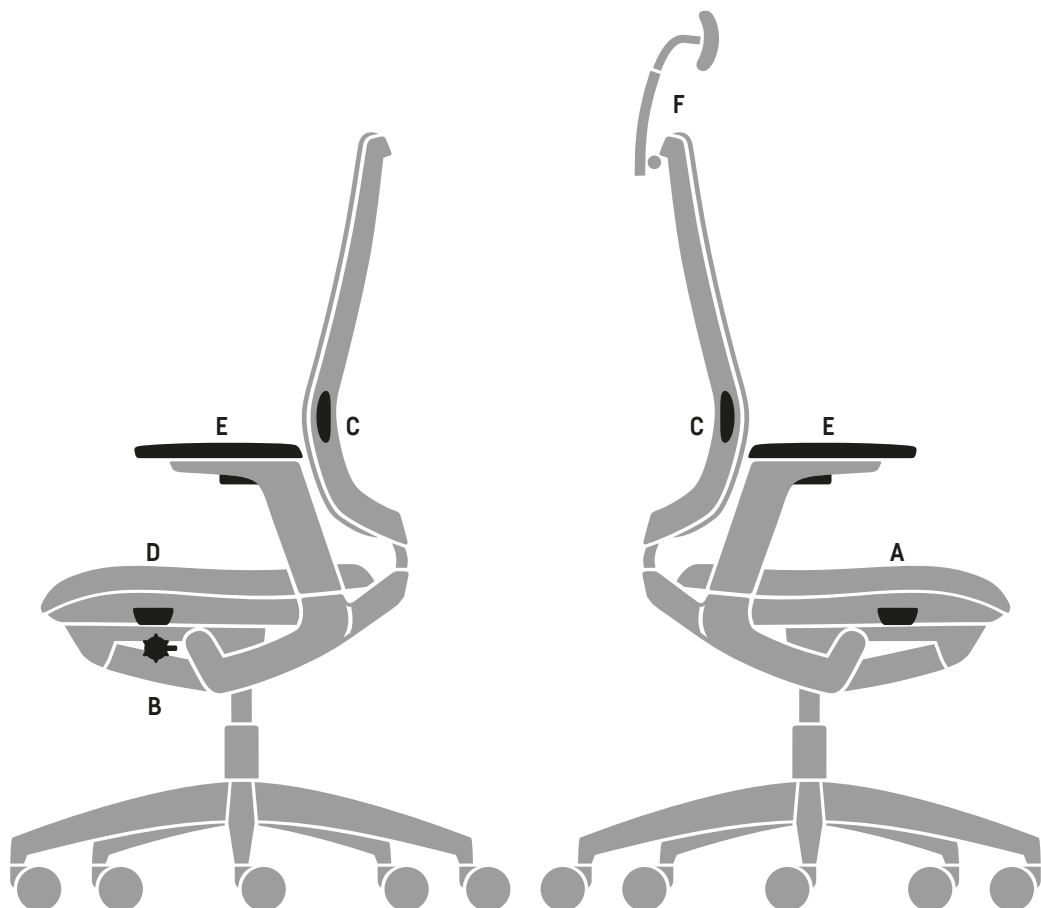
### A Altezza del sedile

- ▶ Abbassamento del sedile: 1. A sedile carico
- 2. Sollevare la leva (il sedile si abbassa lentamente)
- 3. Rilasciare la leva all'altezza del sedile desiderata = bloccaggio
- ▶ Sollevamento del sedile: 1. A sedile scarico
- 2. Sollevare la leva (il sedile si solleva lentamente)
- 3. Rilasciare la leva all'altezza del sedile desiderata = bloccaggio



### B Inclinazione dello schienale

- ▶ Bloccare lo schienale: Ruotare la maniglia in avanti = lo schienale si blocca (inclinazione dello schienale 0°, 8°, 16°, 26°)
- ▶ Sblocco: Girare completamente indietro la maniglia = regolazione dinamica dello schienale



## Indicazioni per l'utilizzatore



### C Altezza del sostegno lombare / comfort lombare (optional)

- ▶ Regolazione dell'altezza: **1.** A schienale scarico **2.** Far scorrere il sostegno lombare con tutte e due le mani



### D Profondità della seduta

- ▶ Impostazione della profondità della seduta: **1.** Estrarre e bloccare la leva **2.** Fare scorrere l'imbottitura del sedile nella posizione desiderata **3.** Rilasciare il pulsante, il sedile scatta in posizione



### E Regolazione braccioli

- ▶ Regolazione dell'altezza dei braccioli: **1.** Premere il pulsante **2.** Sollevare/abbassare il bracciolo fino a raggiungere l'altezza desiderata **3.** Rilasciare il pulsante: il bracciolo scatta in posizione
- ▶ Regolazione della profondità dei braccioli: fare scorrere il poggiabraccia all'indietro o in avanti: il bracciolo scatta automaticamente in posizione
- ▶ La superficie di appoggio oscilla in ogni posizione: fino a 40° all'interno e 20° all'esterno



### F Regolazione del supporto cervicale (optional)

- ▶ Spostare il supporto cervicale all'altezza desiderata (regolazione in continuo)
- ▶ Portare il supporto cervicale all'inclinazione desiderata

### Utilizzo

Questa poltroncina girevole è concepita per utenti di peso fino a 130 kg e deve essere utilizzata correttamente. In caso di utilizzo inappropriato [ad es. al posto di una scala, sedendosi sui braccioli o con carichi estremi unilaterali], sussiste il rischio di incidente.

### Rotelle

Per la sicurezza dell'utilizzatore e a seconda del tipo di pavimento sono disponibili diversi tipi di rotelle:

- rotelle dure per pavimenti morbidi (di serie),
- rotelle morbide per tutti i pavimenti duri.

Sostituzione delle rotelle: estrarre o inserire semplicemente le rotelle. Una pulizia regolare delle rotelle aumenta la durata di vita e protegge il rivestimento del pavimento.

### Parti in plastica

Per la pulizia, impiegare un detergente a base di sapone. Non utilizzare detersivi aggressivi.

### Imbottitura/parti in tessuto

I tessuti dovrebbero essere aspirati periodicamente. Le macchie devono essere asportate immediatamente con acqua tiepida e un panno umido. Eventuali macchie sul tessuto di rivestimento possono essere eliminate con detersivi delicati o chiedendo l'apposito smacchiatore a Sedus.

Le imbottiture devono essere sostituite esclusivamente da personale specializzato.

### Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Le imperfezioni presenti sulla pelle conferiscono al materiale il suo aspetto inconfondibile. In presenza di macchie eliminarle con un panno in lana morbida. In caso di sporco resistente, utilizzare esclusivamente prodotti per pelle tinta con coloranti anilini.

Non esporre la pelle semi-anilina ai raggi diretti del sole.

### Regolazione altezza sedile

Consigliamo di pulire regolarmente il pistone con un panno.

La manutenzione o sostituzione della cartuccia a gas può essere eseguita solo da personale specializzato.

## **Función**



### **A Altura del asiento**

► Bajar el asiento: **1.** Siéntese **2.** Tirar del mando hacia arriba (el asiento baja lentamente) **3.** Suelte del mando a la altura deseada = queda fijado

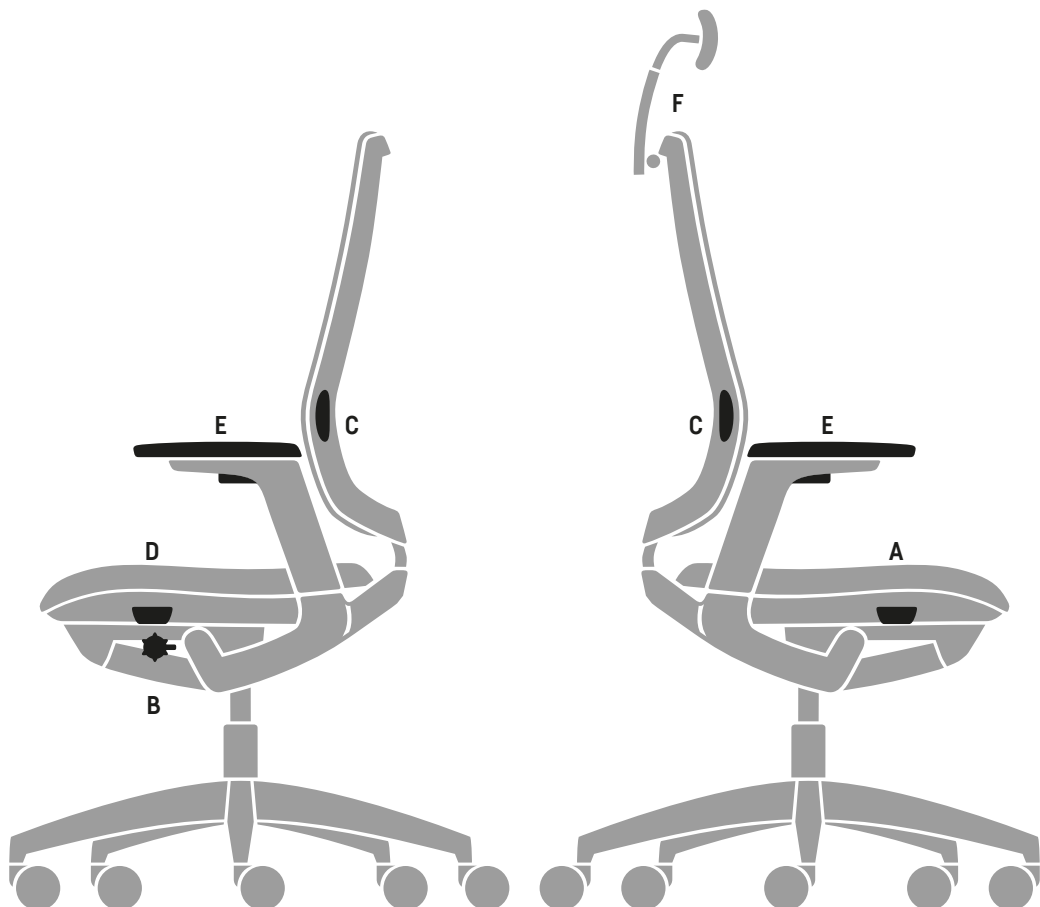
► Elevar el asiento: **1.** Sin estar sentado **2.** Tirar del mando hacia arriba (el asiento sube lentamente) **3.** Suelte del mando a la altura deseada = queda fijado



### **B Inclinación del respaldo**

► Bloquear el respaldo: Girar el mango hacia delante = respaldo bloqueado (inclinación del respaldo 0°, 8°, 16°, 26°)

► Desatar el bloqueo: Gire el mango completamente hacia atrás = respaldo ajustado dinámicamente



## Indicaciones para el usuario



### C Altura del refuerzo lumbar / lordosis de confort (opcional)

- ▶ Ajustar la altura: **1.** Sin apoyar la espalda **2.** Desplazar el refuerzo lumbar con ambas manos



### D Profundidad del asiento

- ▶ Ajustar la profundidad de asiento: **1.** Tirar del mando y fijar **2.** Deslice el cojín del asiento a la posición deseada **3.** Suelte la palanca, el asiento queda fijado



### E Regulación de los reposabrazos

- ▶ Regular la altura de los reposabrazos: **1.** Presione el botón y manténgalo apretado **2.** Suba o baje el reposabrazos hasta que quede a la altura deseada **3.** Suelte el botón; el reposabrazos encastra
- ▶ Regular la profundidad de los reposabrazos: deslice la superficie de apoyo hacia adelante o hacia atrás; la superficie de apoyo encastra automáticamente
- ▶ Mover las superficies de apoyo a cualquier posición: hasta 40° hacia dentro y hasta 20° hacia fuera



### F Ajuste del reposacabezas (opcional)

- ▶ Deslice el reposacabezas a la altura deseada (ajustable sin escalonamientos)
- ▶ Incline el reposacabezas hasta la posición deseada

### Aplicación

Este sillón giratorio es adecuado para personas con un peso corporal de hasta 130 kg y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebida (p. ej., subiéndose a ella, sentándose en los apoyabrazos o carga unilateral extrema) existe peligro de accidente.

### Ruedas

Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme a las directivas de seguridad:

- Ruedas con superficie dura para suelos blandos (de serie)

- Ruedas con superficie blanda para suelos duros.

Cambio de las ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga las ruedas o insértelas.

La limpieza regular de las ruedas aumenta su vida útil y protege el revestimiento del suelo.

### Piezas plásticas

Para la limpieza es apropiada una solución jabonosa. Le rogamos no utilizar productos agresivos de limpieza.

### Tapizado/Membrana

Las telas deberían ser aspirados regularmente. Las manchas deberán ser eliminadas de inmediato con agua templada y un paño húmedo. Si existe una ligera suciedad, utilizar única mente jabones neutros o la espuma de limpieza ofrecida por Sedus. Las piezas del tapizado y el tensado de membrana del respaldo sólo deben ser reemplazadas por personal especializado.

### Cuero

El cuero es un producto natural. Las deformaciones naturales en la piel del animal le dan al material su nota inconfundible. Frote la suciedad ligera con un paño blando de lana. En caso de suciedad más intensa utilice únicamente productos detergentes especiales para cuero coloreado con anilina. No exponga el cuero de semianilina a la radiación solar directa.

### Ajuste de altura del asiento

Recomendamos limpiar la varilla del pistón con un paño. Otros trabajos en el muelle de gas, como por ejemplo cambiarlo, sólo puede llevarse a cabo por personal cualificado.

se:flex

sedus